



Det mångspråkiga biblioteket The multilingual library

7,5 högskolepoäng

7,5 credits

Ladokkod: C3FMÅ1

Version: 2.0

Fastställd av: Utskottet för utbildningar inom bibliotek, information och IT 2023-08-25

Gäller från: VT 2024

Nivå: Grundnivå

Huvudområde (successiv fördjupning): Biblioteks- och informationsvetenskap (G1N)

Utbildningsområde: Övrigt

Ämnesgrupp: Biblioteks- och informationsvetenskap

Förkunskapskrav: Grundläggande behörighet

Betygsskala: Underkänd eller Godkänd

Innehåll

I kursen introduceras olika sätt att arbeta med och förhålla sig till mångspråkig biblioteksverksamhet i syfte att skapa en grundläggande förståelse för mångspråksarbete i en folkbibliotekskontext. I kursen introduceras forskning, lagstiftning och centrala begrepp som flerspråkighet och interkulturalitet, relevanta för mångspråkig biblioteksverksamhet. Som en del av kursen behandlas de nationella minoritetsspråken samt flerspråkighet, i relation till läsfrämjande och mångspråkig litteratur. I kursen diskuteras även inslag från rådande biblioteksdebatt gällande mångspråksarbete på folkbibliotek.

Mål

Efter avslutad kurs ska studenten kunna, med avseende på:

Kunskap och förståelse

1.1 Redogöra för olika perspektiv på interkulturalitet samt interkulturella arbetssätt kopplade till mångspråksarbete på folkbibliotek.

1.2 Med utgångspunkt i lagstiftning och forskning om de nationella minoriteterna redogöra för olika arbetssätt relevanta för folkbibliotekens arbete med de nationella minoritetsspråken.

1.3 Redogöra för olika metoder ämnade att utveckla mångspråksarbete på folkbibliotek.

Färdighet och förmåga

2.1 Självständigt formulera en handlingsplan för skapandet eller utvecklandet av mångspråksverksamhet på folkbibliotek.

2.2 Kritiskt resonera kring strategier för arbetet med det mångspråkiga biblioteket baserat på forskning, lagar och styrdokument.

2.3 Resonera kring läsfrämjande insatsers betydelse för barn med två eller flera språk.

Värderingsförmåga och förhållningssätt

3.1 Kritiskt och självständigt reflektera över olika aspekter som styr arbetet med det mångspråkiga biblioteket.

Undervisningsformer

Undervisningen bedrivs i form av föreläsningar och seminarier.

Undervisningen bedrivs på svenska, men undervisning på engelska kan förekomma.

Examinationsformer

Kursen examineras genom följande examinationsmoment:

Seminarium 1: Det mångspråkiga folkbiblioteket

Lärandemål: 1.1, 1.3, 3.1

Högskolepoäng: 1,5

Betygsskala: Underkänd eller Godkänd

Skriftlig inlämningsuppgift 1: Nationella Minoriteter

Lärandemål: 1.2, 2.2

Högskolepoäng: 1,5

Betygsskala: Underkänd eller Godkänd

Seminarium 2: Flerspråkighet – barn & unga

Lärandemål: 2.3

Högskolepoäng: 1,5

Betygsskala: Underkänd eller Godkänd

Skriftlig inlämningsuppgift 2: Plan för mångspråksarbete på folkbibliotek

Lärandemål: 1.1-1.3, 2.1-2.3, 3.1

Högskolepoäng: 3

Betygsskala: Underkänd eller Godkänd

Examinator kan besluta att seminarium kan ersättas med en skriftlig inlämningsuppgift om studenten underkänts på seminarium eller inte varit närvarande vid seminarium under kursens gång.

Då kursplanen ändras kommer student som önskar slutföra rester från ett kurstillfälle att examineras utifrån kursens nya innehåll och upplägg. Då kursen har upphört kan student som önskar slutföra rester följa hela eller delar av annan likvärdig kurs. Studentens rättigheter och skyldigheter vid examination är enligt riktlinjer och regelverk vid Högskolan i Borås.

Om studenten har ett beslut/rekommendation om särskilt pedagogiskt stöd från Högskolan i Borås på grund av funktionsnedsättning, har examinator rätt att anpassa examinationen. Examinator har att utifrån kursplanens mål avgöra om examinationen kan anpassas i enlighet med beslutet/rekommendationen.

Studentens rättigheter och skyldigheter vid examination är enligt riktlinjer och regelverk vid Högskolan i Borås.

Kurslitteratur och övriga läromedel

Dervin, F. (2022). *Interculturality in Fragments: A Reflexive Approach*. Singapore: Springer. (158 s.)

Milani, T., Salö, L., Carlsson, N., Halleson, Y., Holmström, I., Karlander, D., Kolu, J., Kroik, D., Kwiek, B., Liimatainen, T., Schulman, S. & Visén, P. (2023). *Sveriges nationella minoritetsspråk - nya språkpolitiska perspektiv*. Lund: Studentlitteratur AB. (328 s.)

Pilerot, O. & Hultgren, F. (2017). *Folkbibliotekens arbete för och med nyanlända: slutrapport*. Uppsala: Länsbibliotek Uppsala; Landstinget Dalarna. (116 s.)

Rydsjö, K. (Red.) (2010) *Barnet, platsen, tiden: teorier och forskning i barnbibliotekets omvärld* (s. 75-101). Stockholm: Regionbibliotek Stockholm. (27 s.)

Svensson, G. (2019). *Greppa flerspråkigheten: en resurs i lärande och undervisning*. Stockholm: Skolverket. (131 s.) Totalt antal sidor: 760

Ytterligare ca. 150 sidor tillkommer.

Studentinflytande och utvärdering

Kursen utvärderas i enlighet med gällande riktlinjer för kursvärderingar vid Högskolan i Borås, där studenternas synpunkter ska inhämtas. Kursutvärderingsrapporten publiceras och återkopplas till deltagande och blivande studenter i enlighet med ovan nämnda riktlinjer, och ligger till grund för framtida utveckling av kurser och utbildningsprogram. Kursansvarig lärare ansvarar för att utvärdering enligt ovan genomförs.

Övrigt

Kursen ges som en fristående kurs.